

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 18

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**











249717. Hinterlegungsdatum: 24. November 1970, 18 Uhr.  
Metanol Oil Company Inc., Verena Conzett-Strasse 32, Zürich 4. –  
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137785. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1970 an.

Technische Öle und Fette. (Int. Kl. 4)



249718. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 18 h.  
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-  
den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.  
(Cl. int. 14)



CONTINENTAL  
HAPPY DAY

249719. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 18 h.  
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-  
den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.  
(Cl. int. 14)



CONTINENTAL  
HAPPY NIGHT

249720. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 18 h.  
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-  
den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.  
(Cl. int. 14)



CONTINENTAL  
HAPPY TIME

249721. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 14 Uhr.  
Winkler AG, Wengistrasse 7, Zürich 4. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

LEG

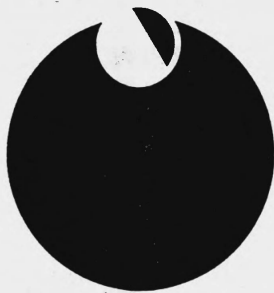
249722. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 19 h.  
Laudier S.A., c/o le petit-fils de L.U. Chopard & Cie S.A., 20, ave-  
nue Luserna, Genève. – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres  
électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres,  
pendules, pendulettes; bijouterie en vrai et en faux, joaillerie; mon-  
tres-bijoux. (Cl. int. 14)



249723. Hinterlegungsdatum: 27. November 1970, 16 Uhr.  
Nordtool Aktiebolag, Piteå (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen und ihre Teile, Werkzeuge für Werkzeugma-  
schinen, motorbetriebene Werkzeuge. (Int. Kl. 7)



249724. Data del deposito: 23 dicembre 1970, ore 12.  
Saven S.A., via Monte Carmen 5, Lugano (Ticino). – Commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

NEUTRACIL 7

249725. Hinterlegungsdatum: 30. November 1970, 17 Uhr.  
ATA AG, Seestrasse 18, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel.  
– Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135328.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1970 an.

Klarsichtmittel und Klarlacke. (Int. Kl. 2, 3)

Viso-Viso

249726. Hinterlegungsdatum: 6. November 1970, 11 Uhr.  
Dr. Adolf Léon Benz, Theaterplatz 8, Bern. – Fabrikation und Han-  
del.

Uhren, Uhrengehäuse, Uhrenbestandteile und Schmuck. (Int. Kl. 14)



249727. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 14 Uhr.  
Werner Epp, Axenstrasse, Haus Blumenau, Flüelen (Uri). – Fabri-  
kation und Handel.

Schmuck und Silbergeräte. (Int. Kl. 14)



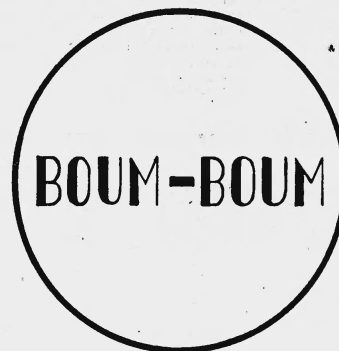
249728. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1970, 19 h.  
Charles Nennung Fils, 70, avenue de Châtelaine, Châtelaine (Com-  
mune de Vernier, Genève). – Fabrication et commerce. – Renouve-  
lement de la marque N° 134996. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 15 septembre 1970.

Savons et lessives. (Cl. int. 3)



249729. Date de dépôt: 2 décembre 1970, 11 h.  
François Molles, 31, rue St-Martin, Lausanne (Vaud); adresse com-  
merciale: 1 bis, rue de l'École de Commerce, Lausanne (Vaud). –  
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 134173.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
4 juillet 1970.

Jeux de toutes catégories, spécialement jeu de football électrique et  
tous autres jeux de balle, destinés à des particuliers et établissements  
publics. (Cl. int. 28)



249730. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1970, 20 Uhr.  
Team-Form AG (Team-Form S.A.) (Team-Form Co. Ltd.), Bahn-  
hofstrasse 61, Zürich 1; Geschäftsadresse: im Höfli, Feldbach  
(Zürich). – Fabrikation und Handel.

Möbel aller Art. (Int. Kl. 20)



249731. Date de dépôt: 3 décembre 1970, 17 h.  
Greiff-Werke Gustav Winkler Kommanditgesellschaft Bamberg,  
Hauptmoorstrasse 120, Bamberg (Allemagne). – Fabrication et com-  
merce.

Tissus et tissus à mailles; vêtements d'hommes (y compris ceux tissés  
à mailles et tricotés), notamment complets, manteaux, pantalons,  
vestons et vestes de sport, grande tenue, tenue de loisirs, vêtements en  
cuir et fourrure. (Cl. int. 24, 25)



249732. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 8 Uhr.  
WISU, Willi Sutter, Wattstrasse 3, Zürich-Oerlikon. – Fabrikation.

Sport- und Regenbekleidung sowie Freizeitbekleidung für Damen,  
Herren, Mädchen und Knaben. (Int. Kl. 25)



249733. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 8 Uhr.  
Oriac AG, Zentralstrasse 12, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Orthopädische Fussstützen und verwandte Produkte. (Int. Kl. 10)

Oriac





Table listing pharmaceutical products with columns for number, name, and registration details. Includes entries for companies like J.R. Geigy AG, Aluco, and others, with various product names and their corresponding registration numbers and dates.

Firmaänderung - Modification de raison

165504, 177256. - Alfred Imhof Limited, Londres W.C. 1 (Grande-Bretagne). - Raison modifiée en Imhof-Bedco Limited. - Enregistré le 29 décembre 1970.







Silenen: Frei Hanspeter 60-61865.  
 Sion: Badan Alain 19-12592. — Rossier-v. Burg Meinrad 19-12650.  
 Sorviller: Alouette (L) société pour la protection et l'élevage des oiseaux 25-10204.  
 Spiez: Lauber-Schranz Jakob Briefträger 30-53739.  
 Stäfa: Maiter-Leemann Helene 80-83565.  
 Stalden (VS): Anhamatten Plus SBB-Beamter 19-14187.  
 Stalden b. Brugg: Sektionschef Bözberg Linn 50-6271.  
 Stans: Reiga Hans Waser 60-10754.  
 Staufien: Ulrich-Ledermann Hans Kaufmann 50-16602.  
 Steffisburg Dorf: Ref. Kirchgemeinde Beratungs- und Sozialdienst 30-25910. — Scheidegger Emil Instr. Uof 30-57580.  
 Stenbenberg: Künstlersches Gestalten Walter Krebs 84-2748.  
 Strohwilen-Wolfikon: SJW-Vertriebsstelle Peter Huber 85-6318.  
 Suhb: Orlandini-Thomann L. u. M. 50-21640.  
 Sulz: Riede Arthur 40-71336.  
 Tafers: Primarschule 17-4914.  
 Tenwil: Diggelmann Fritz Heizungen 50-16603.  
 Teufenthal: Sektionschef 50-4798.  
 Thalwil: Schaad Marco 84-20501. — Stettler-Peyer Fritz 80-85647. — Willimorf Regula 80-56330.  
 Theilingen: Schelling Regula 84-6044.  
 Therwil: Koch Ingrid Chemielaborantin 40-64731. — Trueb Werner Dr. Chemiker 40-64704.  
 Thörigen: Roth Rudolf Gärtnermeister 49-2544.  
 Thörishaus: AIF-Aktiengesellschaft für integrale Fördertechnik 30-23258. — Staudenmann Hans-Georg Malermeister 30-25828.

Thun: Lüthi Traugott Verwalter Dürrenast. 30-61967. — Stampfli Paul eidg. Beamter 30-57577.  
 La Tour-de-Peilz: Parpan Joseph 18-7350.  
 Trachselwald: Heiniger Fritz Angestellter PTT 34-7131.  
 Travers: Barbaz Claude 20-25395. — Grisel Marthe Mile 20-25401.  
 Trimbach: Heizmann-Clavatescher Rolf 46-10461. — Mercurio Vincenzo 46-10467.  
 Les Tulleries-de-Grandson: Paris Henri 10-21666.  
 Turgi: Aeppli Karl 50-21636.  
 Twann: Hubacher-Posy Lydia 25-40375.  
 Uerikon: Pait Rudolf Magaziner 80-83820.  
 Uetikon am See: Halter Rémy eidg. dipl. Versicherungsbeamter 80-85646.  
 Unterefelden: Bolliger Anita 50-21641. — Staub Elisabeth Frau 50-21639.  
 Urdorf: Gurt Alois 84-20497. — Thurnes Josef 84-20504.  
 Uster: Knecht Kébi 84-9166.  
 Vers-chez-les-Blanc: Reverdin Alain 10-51046.  
 Vevey: Andersson-Béguin Jean et Nelly M. et Mme 18-289. — Burgi Jean-Jacques décorateur 18-7329. — Haller-Gattiker Ruedi 18-7331. — Piotet Charles chapellerie chemiserie 18-3981.  
 Villars (NE): Liecht André économiste Saules 20-25400.  
 Villars-sous-Yens: Küffer André 10-42160.  
 Visperterminen: Stoffel Herbert Posthalter 19-13341.  
 Volketswil: Egger Fritz Kaufmann 80-85657.  
 Vuillens: Cavin Gilbert 10-51162. — Chapuis Louis 10-51059.  
 Vulpera: Pro Flüela 70-4800.  
 Wabern: Sommer Andreas M. 30-61965.  
 Wädenswil: Lauchenauer Hans Personalchef 80-66976. — Judoschule Tokai Eduard Denier 80-34459.

Wallisellen: Bättig Josef Kaufmann 80-63921. — Meier Otto Buchhalter 80-82077.  
 Wangen b. Olten: Aeschlimann Urs 46-9339. — Tschanz Anneliese 46-10465.  
 Weggis: Collmer Gerhard 60-19286.  
 Weinfelden: Zingerli Ruth Frau 85-10416.  
 Wettingen: Jegge Anton 50-26011. — Meier Lucia 50-21637. — Studer-Franz AG 50-3717. — Tiefenbacher Paul 50-21638.  
 Wetzikon (ZH): Künzli Robert Werkmeister Kempten 80-85677. — Treuhändbüro W. Rahm 80-37191.  
 Widnau: Freis-dem. Partei 90-2609. — Merz Herbert 90-31350.  
 Wil (SG): Nussbaumer Peter Radioelektriker 90-41332.  
 Wilderswil: Krähenbühl-Freudiger Erich 30-53747.  
 Wilen b. Wil: Hafner Alfred 90-31341.  
 Willisau: Amrein Paul 60-40734. — Bussmann-Affentranger Jakob 60-40732.  
 Winterberg (ZH): Baumgartner-Schmidli Hansrudolf 84-20485.  
 Winterthur: Bezirksbibliothekskommission Winterthur-Stadtpräsident U. Widmer 84-9168. — Eicher Werner 84-20484. — Facchin Santo Restaurant Blumenhal 84-9170. — Graf-Büchi Paula 84-9171. — Krebs Walter Isolaur 84-20482. — Naef Werner Liegenschaft Buelstr. 3 84-2341. — Rohner Hans Automechaniker 84-9172. — Rubin Bernd 84-20446. — Ruckstuhl Margrit Couture 84-9167. — Sigrist Heinz 84-20448.  
 Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

**modern**
**hygienisch**
**sparsam**

**Baege-Trockner** trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerissenen, schmutzigen Handtüchern.

**Weitere Vorteile** sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.

**W. Baumann**  
 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/341811

**Warenumsatzsteuer**

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

**LIMMATHOF BADEN**  
 eig. Thermalschwimmbad  
 056 26064 Prospekte E. Müller

**Schreibtische**  
 dank Gross-Serie äusserst günstig zu verkaufen.

**Ausführung:**  
 Holz furniert Eiche hell, zwei einzeln verschliessbare Korpusse mit A 4-Schubladen auf Kugellager-Vollauszug, Rahmen für Hängeregistratur, oben und unten je zwei Schubladen A 6 auf Hartholzlaufleisten, Mittelschublade, Schreibmaterialfach.

Preis:  
 160 x 80 cm netto Fr. 795.—  
 150 x 75 cm netto Fr. 755.—

Auskunft erteilt Telefon 063/9 12 91 (intern 40)

**Motel Mon Abri Merligen**  
 Thunersee

**Gepflegtes Restaurant**  
 Das ganze Jahr offen  
 Moderne Zimmer und Appartements  
 Gut geheizt, mit u. ohne eig. Küche

Sehr günstige Winterpreise

Fam. Fr. Wyler  
 Tel. (033) 51 13 99

**JOWA AG**

In unsere Finanz- und Betriebsbuchhaltung, die laufend neue Aufgaben zu lösen hat, suchen wir einen

**Buchhalter**  
 im Alter von zirka 27 bis 35 Jahren.

Aufgabengebiet: Mithilfe und selbständige Bearbeitung vielseitiger Gebiete wie Belegvorbereitung für Finanz-, Anlagen- und Betriebsbuchhaltung, Abschlussarbeiten usw.

Anforderungen: abgeschlossene kaufmännische Lehre oder Handelsschule, Praxis im Rechnungswesen, speditive Arbeitsweise.

Wir bieten: gründliche Einarbeitung, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, eigene Kantine und Vergünstigungen für Weiterbildung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Handschriftprobe sind zu richten an

JOWA AG, Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich.

Zu verkaufen im Zentrum von Emmen LU sehr interessante

**Renditenobjekte**

Anfragen sind erbeten unter Chiffre P 29-85689 an Publicitas AG, 4600 Olten.

**Es macht Ihnen Spass**  
 Ihre Französischkenntnisse mit

**«Conversation et Traduction»**  
 der einzigen Monatszeitschrift dieser Art, zu erweitern und zu vertiefen. Halbjährlich Fr. 10.20, jährlich Fr. 20.—

Verlangen Sie Gratis-Probennummern!

Emmenthaler Blatt AG,  
 3550 Langnau BE

**FISCHER & CO.**  
 6794 REINACH

**Spar- & Kreditkasse Suhrental, Schöffland**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Samstag, den 13. Februar 1971, 14.30 Uhr, in der Aula des Bezirksschulhauses, in Schöffland.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Februar 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1970 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestätigungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 1. Februar 1971 bei unserem Hauptstiz zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 12. Februar an 1971, unseren Kassen bezogen werden.

An der Versammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Wir laden die Aktionäre freundlich ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

5040 Schöffland, 15. Januar 1971

Der Verwaltungsrat

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
**Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

**Kimag AG, Olten**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag, den 13. Februar 1971, 11.30 Uhr, im Saal des Hotels Adler, Marktgasse 34, Olten, stattfindenden

**15. ordentlichen Generalversammlung**  
 eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1970.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1970, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1970 und des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1971.
8. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, 20. Januar 1971

Der Verwaltungsrat der KIMAG AG, Olten